**ЯЗЫК ДЛЯ АКАДЕМИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ: ДИДАКТИЧЕСКИЙ И ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ**

С.В. Филюта

(Белорусский государственный медицинский университет)

Антропоцентрический подход в преподавании иностранного языка, предусматривающий учет потребностей и интересов обучающегося, выступает как один из факторов функционального расслоения национального литературного языка на языки для специальных целей (ЯСЦ).

Т. Хатчинсон и А. Уотерс, учитывая сферы научного познания, классифицируют английский язык для специальных целей на специальный английский для научно-технических отраслей ‘English for Science and Technology (EST)’, деловой английский ‘English for Business and Economics (EBE)’ и английский для научно-гуманитарных отраслей ‘English for Social Studies (ESS)’, каждый из которых представлен английским для академических целей ‘English for Academic Purposes (EAP)’ и английским для профессиональных целей ‘English for Occupational Purposes (EOP)’[6]. Д. Карвер в своей классификации языка для профессиональных целей придерживается иной позиции и рассматривает язык для академических целей (ЯАЦ) и язык для профессиональных целей (ЯПЦ) в единстве (English for Academic and Occupational Purposes) [5]. Такое объединение можно считать допустимым, поскольку оба подвида ЯСЦ оперируют лексикой, аккумулирующей в себе специальное знание, а некоторые «языковые структуры, изученные в учебной ситуации, будут использоваться при возвращении на работу» [1]. Между тем В. Ментруп видит профессиональные языки как «неоднородные комплексы, расслоение которых на горизонтальные пласты определяется такими параметрами, как коммуникативная ситуация, партнер коммуникации и коммуникативные условия» и на примере различных профессиональных языков (медицинского, политического, языков техники и химии) выделяет три слоя: «научный язык, профессиональный разговорный язык и язык распределяющий, служащий распространению чего-либо, например язык торговли, язык рекламы, язык агитации» [2, c. 328] Дифференцируя ЯАЦ и ЯПЦ по цели, которую преследуют обучающиеся, т.е. овладение языком осуществляется в интересах будущей профессии или в интересах получения специальности в вузе, мы в данной статье вслед за Т. Хатчинсоном и А. Уотерсом выделяем ЯАЦ как отдельный от языка для профессиональных целей подвид ЯСЦ.

ЯАЦ – разновидность ЯСЦ, призванная обеспечить получение нового знания в той или иной научной области и последующее осуществление на его основе учебно-научной коммуникации в рамках образовательной деятельности в иноязычной среде. Образовательная деятельность включает в себя чтение специальной литературы и работу с различными источниками, конспектирование лекций, написание различного рода письменных работ: рефератов, эссе, научных статей и докладов, участие в дискуссиях и семинарах. Таким образом, владение ЯАЦ напрямую связано с когнитивной компетенцией обучающегося на неродном языке.

Следует отметить, что становлению ЯСЦ и его разновидности ЯАЦ как значимых дидактических объектов способствовало развитие таких направлений лингвистики, как функциональная стилистика, прагмалингвистика и корпусная лингвистика.

Изучение научного стиля помогло стратифицировать специальную лексику и выявить основные грамматические и синтаксические черты научного стиля в целом. Большой вклад в пополнение теоретических знаний, касающихся лексической составляющей ЯСЦ, внесли труды А.С. Герда, М.Н. Кожиной, В.П. Даниленко, В.М. Лейчика, С.В. Гринев-Гриневича и др. Жанровый анализ текстов научного дискурса позволил выявить специфические черты каждого конкретного жанра научной речи. Так, например, было установлено, что в текстах учебников и учебных пособий информация преподносится как абсолютно достоверная, полагающаяся на доказанные гипотезы или неоспоримые факты, в то время как в научной статье информация носит больше гипотетический характер, презентуя нерешенную и актуальную проблему. Исследования в области прагматики, теория речевых актов Дж. Серля и Дж. Остина, способствовали становлению одного из основополагающих принципов в преподавании ЯСЦ и ЯАЦ: интенциональности, т.е. обучение ЯСЦ строится исходя из потребностей и целевых установок изучающих иностранный язык. Следовательно, лексическая наполняемость содержательной стороны ЯСЦ ограничена коммуникативной ситуацией и сферой применения языкового материала. Благодаря лингвистическим корпусам текстов стало возможным получение более точных квантитативных и квалификативных данных, которые позволили упорядочить и структурировать лексику, грамматические и синтаксические конструкции, свойственные ЯСЦ в той или иной предметной области.

С развитием международного образования во многих университетах также появилась отдельная дисциплина – «Английский язык для академических целей», т.е. «преподавание английского языка и развитие навыков, необходимых для получения образования, проведения академических исследований на английском языке»[4]. Помимо выполнения ЯАЦ когнитивной функции, он имеет еще одну отличительную черту: опору на учебно-научный подстиль языка науки. Помимо присущих в целом для научного подстиля точности, убедительности аргументации, логической последовательности и лаконичности формы, учебно-научная литература характеризуется дидактической направленностью, тематически ограниченным изложением основ научных дисциплин, изобилием пояснений и толкований, наличием примеров и иллюстраций. Поскольку корректное восприятие текстов научного характера «зависит во многом от правильного понимания и «расшифровки» языкового окружения терминов», в центре внимания обучению ЯАЦ оказывается развитие не только коммуникативной компетенции, но и языковой, в частности лексических навыков [3, c.58]. Упражнения, разработанные на основе англоязычных списков общенаучной лексики А.Коксхед и представленные на различных образовательных сайтах, являются ярким примером лексической работы по овладению английским для академических целей. Большинство упражнений направлено на установление прочных ассоциативных связей между формой и содержанием слов, на распознавание слов в контексте и правильное установление значений из языкового окружения лексем и др. Свободный доступ к заданиям, например на сайтах университетов Ноттингема и Плимута, делает их открытыми для всех студентов английского языка как иностранного.

Таким образом, ЯАЦ, представляющий собой разновидность ЯСЦ, направлен на реализацию учебно-познавательных потребностей учащихся при получении высшего образования, являясь тем самым проводником-медиумом в научно-информационном пространстве в процессе получения знаний по избранной специальности.

1. Егорова, Л.А. Английский язык для специальных целей: лингвистические, дидактические и прагматические аспекты [Электронный ресурс] / Л.А. Егорова. – Режим доступа: <http://www.sworld.com.ua/index.php/ru/modern-linguistics-and-intercultural-communication-c112/11931-c112-048>. – Дата доступа: 29.08.15.
2. Ментруп, В.К проблеме лексикографического описания общенародного языка и профессиональных языков / В. Ментруп // Новое в зарубежной лингвистике: сб. науч. тр. – М.: Прогресс, 1983. – Вып. 14.: Проблемы и методы современной лексикографии. – С. 301–333.
3. Митрофанова, О.Д. Научный стиль речи: проблемы обучения / О.Д. Митрофанова. – Изд. 2-е. – М.: Русский язык, 1985. – 128 с.
4. Циркунова, С.А. Лингвистические аспекты дисциплины «Английский для академических целей» [Электронный ресурс] / С.А. Циркунова // Мир лингвистики и коммуникации — 2013. — № 3 (32). – Режим доступа: http://tverlingua.ru/archive/032/07\_32.pdf. – Дата доступа: 29.08.15.
5. Carver D. Some propositions about ESP / D. Carver // The ESP Journal, 1983. – N. 2. – С. 131-137.
6. Hutchinson, T. English for Specific Purposes: A learner-centred approach / T. Hutchinson, A. Waters. -  Cambridge: CUP, 1987. – 183 с.